

Messieurs

Skoreyko
Smith
(Churchill)
Stanfield
Stevens

Stewart
(Marquette)
Towers
Wagner
Wenman

Whiteway
Whittaker
Wise
Woolliams
Yewchuk—87.

CONTRE
Messieurs

Abbott
Allmand
Anderson
Andras
(Port Arthur)
Andres
(Lincoln)
Appoloni (M^{me})
Baker
(Gander-Twillingate)
Béchar
Bégin (M^{lle})
Blaker
Blouin
Boulanger
Breau
Buchanan
Bussières
Caccia
Cafik
Campbell (M^{lle})
(South Western Nova)
Campbell
(LaSalle-Emard-Côte
Saint-Paul)
Chrétien
Clermont
Collenette
Comtois
Condon
Côté
Cyr
Danson
Daudin
De Bané
Demers
Dionne
(Northumberland-
Miramichi)
Douglas
(Bruce)
Drury
Dubé
Duclos
Dupont
Dupras
Duquet
Faulkner

Fleming
Foster
Francis
Gauthier
(Ottawa-Vanier)
Gendron
Gillespie
Goodale
Gray
Guay
(Saint-Boniface)
Guay
(Lévis)
Guilbault
Haidasz
Herbert
Holt (M^{me})
Hopkins
Isabelle
Jamieson
Joyal
Kaplan
Lachance
Lajoie
Lalonde
Landers
Lang
Langlois
Laniel
Lapointe
Leblanc
(Laurier)
LeBlanc
(Westmorland-Kent)
Lee
Loiselle
(Chambly)
Loiselle
(Saint-Henri)
MacDonald
(Cardigan)
Macdonald
(Rosedale)
MacEachen
MacFarlane
MacKasey
Maine
Marceau

Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Martin
McRae
Milne
Morin (M^{me})
Nicholson (M^{lle})
O'Connell
Olivier
Ouellet
Pearsall
Pelletier
(Hochelaga)
Pelletier
(Sherbrooke)
Penner
Philbrook
Portelance
Prud'homme
Railton
Raines
Reid
Richardson
Roberts
Robinson
Rooney
Roy
(Laval)
Sauvé (M^{me})
Sharp
Smith
(Saint-Jean)
Stanbury
Stewart
(Cochrane)
Stollery
Tessier
Turner
(London-Est)
Turner
(Ottawa-Carleton)
Watson
Whelan
Young—115.

duction de copie d'une lettre, datée du 21 octobre 1974, et adressée par le ministre de la Justice au Secrétaire d'État, au sujet d'une subvention à un groupe de femmes de Saskatoon.—(Avis de motion portant production de documents n° 21).

Il s'élève un débat;

Du consentement unanime, cette motion conserve son rang au *Feuilleton*.

Un message est reçu du très honorable Bora Laskin, C.P., juge en chef du Canada, Gouverneur général suppléant, qui exprime le désir que la Chambre se rende immédiatement dans la Chambre du Sénat.

En conséquence, M. l'Orateur, accompagné de la Chambre, se rend au Sénat.

Au retour,

M. l'Orateur fait savoir que, lorsque la Chambre s'est rendue auprès du très honorable le Gouverneur général suppléant dans la salle des séances du Sénat, le très honorable Gouverneur suppléant a bien voulu donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux bills suivants:

Bill C-39, Loi modifiant le Tarif des douanes (n° 2).—
Chapitre n° 23;

Bill C-40, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur l'accise.—Chapitre n° 24;

Bill C-370, Loi modifiant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales.—Chapitre n° 25;

Bill S-18, Loi concernant l'Association de Transport Aérien International.

Du consentement unanime, la Chambre revient à la *Présentation de rapports des Comités permanents et spéciaux*.

M. Dupras, du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, présente le premier rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Le débat reprend sur la motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. Drury,—Que le Bill C-49, Loi modifiant le droit fiscal, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

(Appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement.)

(Avis de motions (documents))

M. Fairweather, appuyé par M. Dinsdale, propose,—
Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la pro-